

広

報

# さわかわ

2003

10

No.525

- ◆二期目の山田町政スタート.....2
- ◆大会出場交付金.....4
- ◆町長選挙結果.....5
- ◆歯科アンケート結果.....6
- ◆ポイ捨ては条例違反です.....7
- ◆犬の飼い方.....8
- ◆個人情報保護制度.....9
- ◆うちの家族.....11
- ◆新着図書.....13
- ◆お知らせBOX.....14
- ◆ろんぐシュート.....20

## 将来のよきパパ・ママ目指して猛特訓



# 二期目の山田町政スタート

## 六つの公約実現に向けて

八月二十四日に行われた町長選挙に当選し、二期目を迎えた山田町長は、九月十一日に町民センターで開かれた就任式で職員約百五十人の前であいさつし山田町政が力強くスタートしました。

九月二十四日には町議会第三回定例会が開会し、本会議の初日の冒頭で山田町長は、町政に対する所信表明をしました。その中で町長は六つの公約実現に向けて、重点的に取り組む施策を述べました。



### 第一「子どもからお年寄りまで心がかようあたたかい福祉・教育」の実現

健康・福祉・医療を連携させた地域福祉計画を平成十八年度までに策定し、子どもからお年寄りまでが健康で明るい日常生活を営めるよう地域社会の構築を目指します。また、寝たきり高齢者ゼロを目指し、寝たきり高齢者のいない対策や病気にかからない体を作るという予防事業としてウォーキングセミナー、健骨体操



などの充実を図ります。また、町内保育園入園希望者の待機者ゼロを目指すとともに引き続き六歳児までの医療費助成により保護者の負担軽減を図る小児医療費助成事業の充実など子育て環境の整備を推進します。

次に生涯学習社会に向けた施設整備の充実です。町民の皆さんから長年にわたる多くのご要望もいただいている（仮称）町総合図書館の建設は、将来にわたって多くの人に愛され親しま

れ、利用される生涯学習の拠点施設として平成十八年度の開館を目指して建設します。一方、子どもたち地域行事や体験学習の機会を提供し、地域社会に子どもたちが目を向ける動機付けとなるよう「さむかわゆうゆう学園」の充実を図り家庭・学校・地域の連携した教育環境を育みます。また私が身をもって体感した公共施設等のバリアフリー化対策では、本年度町民センターでエレベーター設置を実施していますが、引き続き寒川駅舎の連絡通路へのエレベーター設置もJRRと協議を重ね実施するなど人にやさしいまちづくりを進めます。

### 第二「人と自然にやさしいまち」の実現

平成十四年度に「環境基本計画」を策定し、環境の保全と創造に関する施策を総合的かつ計画的に進めていますので、今後も「環境を地球規模で考え、地域から行動を」を基本に行政は

もとより町民・事業者・滞在者が一体となった施策の積極的な展開を図ります。

また、廃棄物についても廃棄物減量化等推進協議会

を通じ、できるところから

減量化・資源化に努めます。

一方、公共下水道事業は快

適な生活環境の実現や河川

などの水質浄化を図るため

整備を進めてきましたが、

市街化区域内の整備がほぼ

完了し、昨年度から市街化

調整区域内の整備に着手し

ています。今後も引き続き

市街化調整区域内の整備を

計画的に進めます。雨水対

策では、浸水箇所解消のた



め幹線管渠の整備に力を注ぎます。

### 第三「にぎわいと魅力を創造するまち」の実現

農業の振興として地域特

性を生かし、安全で質の高

い農産物の供給、商業の振

興は、寒川駅北口地区を町

の中心商業地として整備す

るとともに、にぎわいある

商業を創造、工業の振興は、

新しい時代に対応した企業

活動を支援するなど農業・

商業・工業の各ビジョンを

指針として取り組みを進め

ます。また新幹線新駅誘致

地区を中心とした新たなツ

インシティ倉見地区整備事

業も、将来のまちづくり

不可欠な事業であると考え

ていますので、引き続き地

域の人のご意見をいただき

ながら推進します。一方、

寒川駅北口地区土地区画整

理事業は平成元年の都市計

画決定、そして平成四年の

事業認可以来、町の中心市

街地にふさわしい商業環境

と住環境の整備を図ること

を目的に鋭意進めています

が一日も早い完成を目指して取り組みます。

### 第四「災害に強いまちづくり」の実現

町では、災害時の総合的

な指針として地域防災計画

をもとに、防災意識の高揚、

消防体制・防災施設の充実

等に努め「いざと言うとき」

に備えています。また建築

物の耐震啓発は、昭和五十

六年以前の木造住宅を対象

に建築物の耐震相談実施や

自主防災活動の充実を図る

など、災害に強いまちづく

りに取り組みます。学校施

設の防災対策も引き続き児

童・生徒の安全を確保する

ため計画的に耐震工事等を

実施し、特に災害時の避難

場所としての機能も併せ持

つ体育館は、早期に実施し

て安全な教育環境の整備を

進めます。

なお、昨年九月さがみ縦

貫道路工事現場の一部から

発見された危険物により町

民の皆さんには多大なご心

配をおかけしました。町は

いつときも早い解決を図ら

れるよう県とともに国に働

きかけ、今秋から処理作業

が開始され平成十六年十二

月三十一日までに危険物お

よび汚染残土の無害化処理

が完了する予定です。

### 第五「町民協働のまちづくり」の実現

町民との協働を確固たる

ものとするため、新しい住

民参加の手續きについて法

令で規定されているものだ

けでなく、総合的・制度的

に整備・推進するため(仮

称)自治基本条例を町民の

皆さんの参加をいただきな

がら策定します。一方、町

の諸活動を町民に説明する

責務を果たし、町民の信頼

と理解を深めるための情報

公開も、個人情報保護に

努めながら積極的に進め、

町民に開かれた町政の実現

を目指します。

### 第六「新しい地方の時代」の実現

行政活動の必要性・有効

性および効率性を検証する

とともに、その結果を公表

することによって透明性の高い行

政運営を図るとともに町民

への説明責任を果たすため

行政評価システムの導入を

進めます。国は平成十五年

度までに電子情報を紙情報

と同等に扱う行政を実現す

るという方針でその取り組

みを進めています。町と

しても行政手続・文書管理・

情報発信等にネットワーク

を活用した行政の簡素・効

率化および利便性の向上に

向けた電子自治体への取り

組みを進めます。

国の経済状況は、引き続

き厳しく、地方自治の経営

も非常に厳しい局面に立た

されています。わが寒川丸

がこの難局に立ち向かい、

荒波を乗り越えていくため

「町民の喜びはわが喜び」

を信念に職員と一丸になっ

て積極果敢に取り組んでい

きますので、皆さんのご支

援とご協力を心からお願い

します。



## 町民の選手が大活躍

### 大会出場交付金

町空手道協会の小・中学生が全日本大会で優秀な成績（表一）をおさめています。今後のさらなる活躍を期待します。

岡田在住の岸瑞穂さん（十七歳）が陸上競技（長距離走・競歩など）で優秀な成績（表二）をおさめています。今後のさらなる活躍を期待します。

また、町では全国大会および国際大会に出場する個人・団体に対して支援を行っています。その場合は、大会出場二週間前までに申請書と必要書類を提出してください。

なお、本年度四月から八月までに交付を受けた団体等は（表三）のとおりです。  
 〒スポーツ振興課 ④（74） 11111内線 516 FAX（75） 9907

（表一） (敬称略)

氏名	主な成績
小泉直人	第3回全日本少年少女空手道選手権大会（小学生4年男子形の部）準優勝
奥山 優	第3回全日本少年少女空手道選手権大会（小学生4年男子形の部）第3位入賞
小泉夏子	第3回全日本少年少女空手道選手権大会（小学生女子組手の部）第3位入賞
寒川中学校（相模館）	第11回全国中学生空手道選手権大会（男子団体形の部）第5位入賞

（表二）

主な成績
関東陸上選手権大会（10,000m走）優勝
県高校総体（3,000m競歩）準優勝
県高校総体（3,000m走）第7位入賞

（表三）＜個人＞ (敬称略)

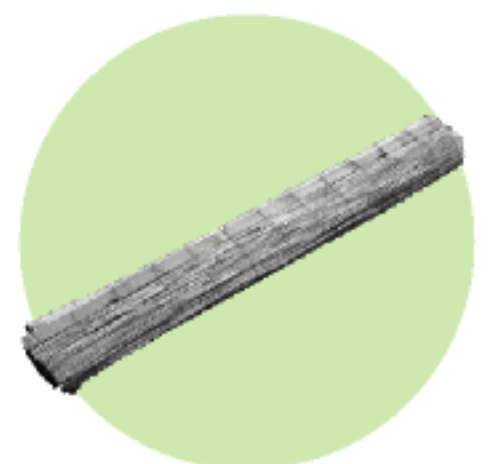
氏名	大会名
齋藤広海	2003FJ級ヨット世界選手権大会（優勝）
小泉直人	第3回全日本少年少女空手道選手権大会（準優勝）
三留洋子	セブンイレブンカップ2003 第22回全日本クラブ卓球選手権大会（県代表）
岡本武士	平成15年度 第13回全日本高等学校定時制通信制サッカー大会（県代表）

（表三）＜団体＞ (敬称略)

氏名	大会名
唯心館井上道場	第38回全日本少年剣道錬成大会（ブロック第3位入賞） （大戸陵、浦幸太、竹内健太郎、金澤遥、武田健）
寒川中学校（相模館）	第11回全国中学生空手道選手権大会（第5位入賞） （金井隼人、金井直人、笹木賢人）

## 102 何ごみ?

いつもごみの分別に協力を頂き、ありがとうございます。  
 今月の迷いごみは「すだれ」。夏の暑い日差しを浴び、長雨に打たれてぼろぼろになったから処分したいけど、これって何ごみ?  
 （答えは11ページ）



## みんなのまちみんなできれいに まちぐるみ美化運動

ごみのないまちづくりや町民の美化意識の向上を目指し、皆さんの手による町内全域の清掃活動を実施します。

とき 十一月九日（日）午前八時から

※延期の場合は十一月十六日（日）

実施の有無は、当日午前七時三十分防災行政無線でお知らせします。

**清掃区域** 町内全域（公園、道路など公共の場所）ですが、自治会によって異なりますので、詳しくは自治会役員にお尋ねください。

**収集方法** 可燃ごみ、可燃粗大ごみ、不燃ごみ、資源ごみ（ガラス、金属類、ペットボトル）に分けて自治会から配布された袋に入れて資源ごみ置き場にまとめて置いてください。  
 危険な場所、私有地等は清掃しないでください。

環境課 ④（74） 11111  
 内線 249 環境担当  
 FAX（74） 9141



## 町長選挙結果

### 山田文夫氏が再選

任期満了に伴う町長選挙は、八月二十四日に投票が行われました。町民センターで即日開票が行われ、その結果、現職の山田文夫氏が再選しました。

選挙当日の有権者数は、男性一万八千九百四十一人、女性一万七千八百八十六人、合計三万六千八百二十七人でした。

投票率は、前回を下回り三九・六七%でした。

また、この選挙には、四人の立候補があり、開票の結果は下記のとおり確定しました。

☎ 選挙管理委員会

☎ (74) 1111内線596

FAX (74) 9141

町長選挙当選者	町長選挙結果 (敬称略)			
	氏名	党派	得票数	当落
 山田文夫	山田文夫	無所属	6,287	当選
	金子匡	無所属	3,459	
	神宮徹	無所属	2,796	
	喜多村出	日本共産党	1,909	

## 都市計画道路の一部を整備しました

### 寒川駅北口地区土地区画整理事業

寒川駅北口地区で行われている土地区画整理事業では、岡田西交差点から岡田交差点までの約三百七十mの区間を都市計画道路寒川下寺尾線として優先的に整備するため、事業を進めています。

現在、岡田西交差点から約九十m東までの区間について、新堀雨水幹線を地下に埋設し、その上部を都市計画道路の道路敷として整備する形が見えてきました。

この道路は、車道が十m、両側に歩道が四mで、更に沿道に隣接される地権者の人々から一・五mを「歩道状空地」という形で提供していただき、歩道部分は五・五mで整備しています。

引き続き、新堀雨水幹線をボックスで地中化する工事を進め、皆様のご協力をいただき、一日も早い都市計画道路の供用開始を目指しています。

☎ 寒川駅周辺整備事務所

☎ (75) 1570

FAX (73) 0109



都市計画道路の一部を整備



## 大切な歯のはなし

### 歯科アンケート結果

皆さんが元気で日常を過ごすためには、自分の歯を保ち健全な咀嚼能力(ものを噛み砕く力)や、のみ込む力を維持していくことが大切です。このアンケートは歯や口腔内の大切さを知ってもらったり、歯科保健事業の充実を図ったりするために行ったものです。

#### 歯科アンケートについて

アンケート方法は、昨年七月から九月にアンケート用紙を郵送で配布し、後日歯科衛生士が訪問して「口の中」の健康チェックをしました。

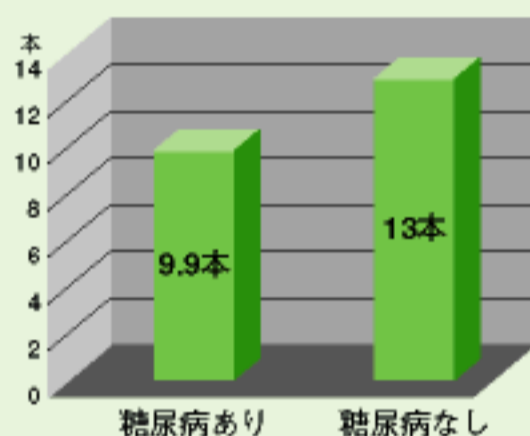
アンケートの対象者は、六十五歳以上の一人暮らしの人で三百三十四人。有効回答人数は三百三十四人中、三百四人(九十一%)でした。その中で口腔内観察された人は三百四人中、二百九十五人(九十七%)でした。

#### 今回のアンケート結果から

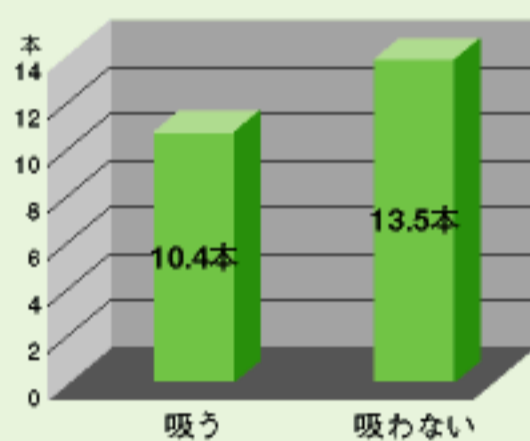
- 自分の歯が多く残っている人ほど、遠方にも外出していて、自立した毎日を過ごしている。
- 総入れ歯の人でも、その使い方が適切で良く噛んで食べている人ほど、生き生きしている。
- 前述の人どちらとも、元気でいるために歯の健康を意識して生活している。
- 糖尿病がない人はある人に比べ、残っている歯が平均三本多い。(表一)
- 喫煙しない人は吸う人に比べ、残っている歯が平均三本多い。(表二)
- かかりつけの歯科医がある人は、ない人に比べて残っている歯が平均五本多い。(表三)



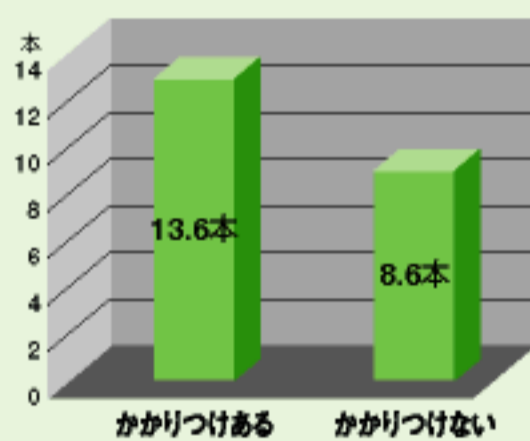
(表一) 糖尿病と残っている歯の本数



(表二) 喫煙と残っている歯の本数



(表三) かかりつけ歯科医の有無と残っている歯の本数



#### 口腔機能を保つために各年代から考える

●成人・老年期は口腔機能の維持期です。年齢や薬の影響で唾液の分泌が少なくなったり、自浄作用が低下したりします。

また、日常生活習慣の違いで、歯周病から歯を失うリスクが増えます。歯周病は三十歳代から増え始め、「喫煙」「糖尿病」などの有無によって、その進み方が大きく違います。禁煙や糖尿病の管理をすることで歯周病の悪化を防ぐことができます。

●「虫歯になったら行く歯医者」の時代から「歯をなくさないために行く歯医者」の時代が変わりつつあります。「かかりつけ歯医者」を持ち、定期的な検診と清掃をすることも大切です。

●乳幼児期は口腔機能(唾液を出す、噛む、呑み込むなど)が発達し大きく変化する時期です。虫歯にならないためにも、食習慣(噛みごたえのある食材を食べたり、甘くないおやつにしたりするなど)、生活習慣(口の中の手入れ、歯磨きなど)を見直しましょう。

●学童期には、乳歯から永久歯に生えかわる時期です。この時期から歯の汚れが原因となって歯肉炎が起こり、成人の歯周病に移行します。歯ぐきの健康のため正しい方法で磨き、仕上げ磨きもしましょう。

●たばこの副流煙(間接喫煙)受動喫煙(吸うことで子どもたちの虫歯になるリスクが高まる)ということがわかっています。

●8020運動(※)とかけ離れた現状でしたが、歯と口の健康増進のために健診や相談・教室など歯科保健事業の充実を図りますので、ぜひご参加ください。

健康課 ☎(74)1111 内線 691 健康づくり担当 FAX (74) 4687



※8020運動「八十歳になっても二十本以上自分の歯を保とう」「現在八十歳以上の人は入れ歯を二十本入れて元気に過ごそう」という運動。厚生省(現厚生労働省)平成元年提唱

## 自分の庭に捨てますか

### ポイ捨ては条例違反です

たばこの吸い殻などをゴミ箱や灰皿といった所定の場所以外へ捨てることを「ポイ捨て」といい、違反した場合は最高二万円の罰金があります。（平成十一年四月、寒川町飲食容器等及び吸い殻等のポイ捨て防止に関する条例施行）

自分だけなら、これぐらいならと捨てられた小さなゴミが確実に町を汚しています。自分の庭も町内も同じ気持ちで皆さんが一体となってゴミの散乱を防止し、地域の美化を推進すること



で、きれいで快適な町をつくらせていきましょう。

また、飲料自動販売機には届出と回収容器の設置が必要です。届出のあった販売機には届出済証を交付しますので、必ず張り付けて、飲料容器が散乱しないよう回収容器を設置して管理してください。

環境課 ☎(74) 1111  
内線 249  
環境担当 FAX (74) 9141

## 保険料は納期限内に納めましょう

### 国民健康保険料の納付相談

皆さんが納めている保険料は、国の負担金などとともに国民健康保険の重要な財源ですので、保険料は納期限内に納めましょう。

これらは、病気やけがをしたときの医療費や出産一時金・葬祭費などの支給に充てられます。

最近、保険料の納め忘れが増えていきます。保険料を支払わないでいると、滞納処分（預貯金・給与等の財産の差し押さえ）を受けることがあります。

納期限から一年間納付がない場合は、原則として保険証を返還していただき、資格証明書を交付することになります。資格証明書は、保険証ではありませんので、医療機関での医療費はいったん全額負担し、後で町に申請して払い戻しを受けることになります。

また、通常の有効期限より短い期間の保険証が交付されることもあります。

保険料の納付が困難な場合には、随時納付方法の相談を受け付けています。印鑑を持参してご相談ください。

※保険料の納付は、口座振替が大変便利です。一度手続きをすると、毎月自動的に引き落とされます。

保険年金課 ☎(74) 1111 内線 274 国保担当  
FAX (74) 5613





## かわいい愛犬ならば厳しいしつけを

～甘やかすと愛情は違います～

最近、犬を「番犬」として飼うよりも、生活を共にする「パートナー」として、家族同様に飼う人が増えていきます。しかし、かわいいというだけで犬を飼うのは犬にとっても不幸なことです。犬の寿命や性質・世話の仕方などが、あなたのライフスタイルに合うか、飼う前にきちんと確認することが必要です。

### 犬をこれから飼う場合

犬の特徴を調べてから、どんな犬なら飼うことができるか家族で考えましょう。住環境に適しているか、だれが世話をするかなどを考えて犬を選ぶことが大切です。

### 放し飼いはしない

動物が苦手な人がいたり、犬に噛まれて事故につながったりしますので、公園や公共の場所での放し飼いは絶対にやめてください。犬を散歩させるときは、引き綱（リード）などで必ずつないでください。

### 散歩中にでたフンの始末をする

散歩中にでたフンをそのまま放置したり、他人の土地などへ埋めたりしないでください。飼い主は、他人に迷惑をかけるまい、犬のフンは、必ず持ち帰り始末しましょう。

### 狂犬病予防注射済票および鑑札を必ずつける

犬の登録を行い、迷子犬をなくすために鑑札を必ずつけましょう。また年に一回、狂犬病予防注射を必ず受けてください。

### 犬の鳴き声は習性を理解してしつける

種類にもよりますが、犬は吠えるもの。しかし、必要以上に吠えるのは近所迷惑です。何が原因で吠えているのかを見つけて対処してください。

### 犬の病気をよく知って

人にうつる病気や動物同士でうつる病気もあります。動物の病気をよく知ることは、あなたと動物の健康のための第一歩です。

### 飼えなくなったときや事故を起こした場合

やむを得ない理由で飼えなくなったら、茅ヶ崎保健福祉事務所や動物保護センターで、有料引き取りを行っています。時間等を確認してから連れて行ってください。また、人を噛むなどの事故を起こした場合は、同事務所へ連絡してください。

### 引っ越した場合

町内の場合は環境課へ、町外の場合は転出先の市町村へ鑑札と愛犬手帳を届け出てください。

### 犬を譲った（譲られた）場合

鑑札と愛犬手帳を新しい飼い主に渡してください。新しい飼い主は、住んでいる市町村へ届け出てください。

### 犬が逃げた場合

飼い主の責任において捕まえるとともに、速やかに環境課と動物保護センターへ連絡してください。

### 犬が死んでしまった場合

鑑札と愛犬手帳を持って環境課で登録抹消の手続きをしてください。



☎ 環境課 ☎ (74) 1111 内線 249  
 環境担当 FAX (74) 9141  
 ☎ 茅ヶ崎保健福祉事務所 (茅ヶ崎市茅ヶ崎 1-8-7)  
 ☎ (85) 1171 FAX (82) 0501  
 ☎ 動物保護センター (平塚市土屋 401)  
 ☎ 0463 (58) 3411 FAX 0463 (59) 4931



# プライバシーを守るために

## 個人情報保護制度

今日の情報処理技術の高度化は、わたしたちの生活に多くの利便さと豊かさを与えています。しかし、その一方では大量に収集・蓄積された個人情報が流出したり、不正に利用されたりするなど大きな社会問題になっています。そのため、個人情報を適切に保護する必要性が一層高まっています。

そこで町では、個人情報保護条例を平成十二年四月に施行し、町が保有する個人情報を適正に取り扱うためのルールを定め、プライバシーの保護に努めています。

また、この制度では、町民の皆さんや事業者の皆さんの役割や責務についても定めています。

### 町が個人情報を取り扱うときのルール

- 思想や信条、基本的な人権を損なうおそれのある個人情報は、法令の定めがあるときなどを除いて取り扱いません。
- 個人情報を収集するときは、その目的をはっきりさせたうえで、原則として本人から収集します。また、その個人情報は収集した目的の範囲内で利用・提供します。
- 個人情報を取り扱う事務は、すべて登録し町が何の事務でどのような個人情報を扱っているかが分かるようにします。

### 町民・事業者の役割

- 町民の皆さんは、自分の個人情報を自ら守り、他人の個人情報をみだりに取り扱わないようにしましょう。
- 事業者の皆さんは、個人情報の保護に関する町の政策に協力し、仕事上得た個人情報の取り扱いで個人の権利利益を侵害しないようにしましょう。

☎ 総務課 (74) 1111 内線 222 行政総務担当  
FAX (74) 9141

## 国民年金 Q&A



**Q** 第3号被保険者とは、どのような人たちですか？  
また、保険料の納付はどうなりますか？

**A** 第3号被保険者に該当するのは、配偶者が厚生年金保険または共済組合の加入者で、主として配偶者の収入により生計を維持している20歳以上60歳未満の人です。

厚生年金保険や共済組合の加入者の被扶養配偶者は、昭和61年4月1日から第3号被保険者として、国民年金に強制加入することになっています。

第3号被保険者の国民年金の保険料は、配偶者が加入している厚生年金保険等が一括して拠出金という形で負担していますので、個別に納めなくてもよいことになっています。

第3号被保険者に該当した場合は、配偶者の勤める会社（事業主）や共済組合などから、健康保険等の被扶養者届等とともに届け出ることになっています。この際、ご自身での届出は必要ありません。

なお、配偶者が第2号被保険者でなくなった場合（退職などにより厚生年金被保険者や共済組合の加入員でなくなった場合）には、被扶養配偶者も第3号被保険者から第1号被保険者になりますので、役場窓口で変更届を提出してください。その場合には、自分自身で国民年金の保険料を60歳になるまで納めることになります。

☎ 保険年金課 (74) 1111 内線 271  
年金担当 FAX (74) 5613

# 相模川にすむ 生きものシリーズ



6

## ひょうきんものハゼ類

「ハゼ」といっても、いろいろなハゼがいて、海にも川にも生息しています。川のハゼは、ほとんどが赤ちゃんの時期に海で育ち、成長すると川にやってきました。

相模川でも、春から夏にかけて、ヨシノボリ類、ウキゴリ類等の稚魚が群をなして上ってきます。

ハゼ類をひっくり返すと、おなかの吸盤があります。これはもともと二つある腹びれが一つになったもの



相模川の代表的なハゼ「シマヨシノボリ」

です。このおかげで流れの速いところも石にピタリと張りつきながら、移動することができ、直角に近い段差でも忍者のように上手に上ってまいります。

クリクリとした目に大きな口。そつと石の下からのぞいている彼らの顔は、とてもひょうきんです。なかなかの強者集団なのです。

(写真とペン／県水産総合研究所)

内水面試験場 勝呂尚之

## ちーるほど クイズ さむかわ

歯科アンケートで、糖尿病の人や喫煙してる人に比べて歯が平均△本も多く残っていたとの結果がでました。△は、次のうちどれでしょうか？

採種  
コーナー

- ① 1本
- ② 3本
- ③ 5本

**応募方法** はがきに「10月号の答え○」を書いてお送りください。10月17日（金）消印有効です。

### 先月号の答えと当選者

10月から不用パソコンの回収・再資源化が始まります。

正解は①でした。正解者に記念品をお送りします。

佐々木	清	さん	(倉見)
三澤	純子	さん	(小谷)
土肥	ハツイ	さん	(一之宮)
椎木	みすえ	さん	(ク)
中島	禹刀	さん	(ク)
三枝	とみえ	さん	(岡田)

ご応募ありがとうございました。



## 水彩画「一絵会」



私たちのサークルは、町のはがき絵教室が切っ掛けとなって平成十四年に結成しました。

現在会員は十五人。第一・三土曜日の月二回、午後一時から四時まで北部文化福祉会館で活動しています。画家の谷澤保先生の指導のもと、四季折々の花や草木、自然の風景などを描いています。

絵はがきサイズのものから、八号サイズのものまで、作品の大きさはさまざまです。

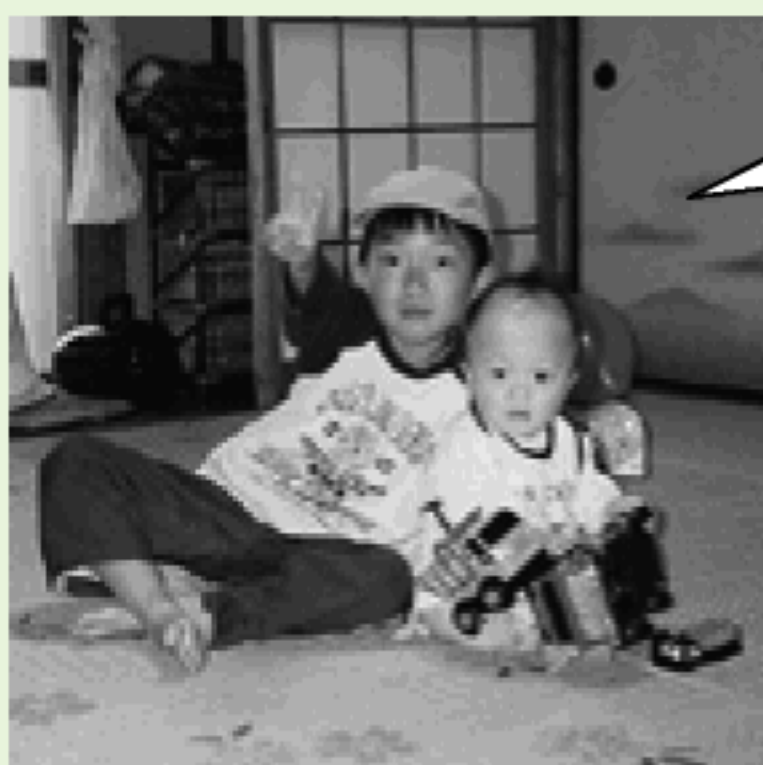
描き始めると時間がたつのを忘れるほど熱中してしまっています。

現在、会員を募集しています。水彩画に興味のある人は、ぜひ見に来てください。

☎連絡先 江積 画(74) 3056

# うちの家族 投稿コーナー

おじいちゃんやおばあちゃんと孫、一家の写真なども募集しています。ペットと一緒にの写真もどしどし応募してね。



弟と一緒に写ったよ！

おおくは ひで き  
(左) 大久保 秀生ちゃん 7歳(岡田)  
ひであき  
(右) 秀章ちゃん 9ヵ月(〃)



かわいく撮れたかな？

やまざき ちさと  
山崎 千聖ちゃん 3歳(岡田)

## 「コレ何ごみ？」(P4) の答え

可燃粗大ごみになりますが、置き場に出せる大きさが50×50×50cm以内なので、指定サイズ以内に切るか折って、束ねて出してください。指定サイズ外で出されているのをよく見かけますが、大きさを超えると回収いたしませんのでご注意ください。

☎環境課 ☎(74) 1111内線244  
清掃担当 FAX(74) 9141

# わたしのひと言 投稿コーナー

## ふれあいセンター使用について

四月にオープンしたふれあいセンターをサークル活動にも開放していただきたい。近くにはこのような会館がないので、ぜひ検討してください。

(町長への手紙 匿名)

**回答**  
町ふれあいセンターは、高齢者の豊かな経験と知識の活用、趣味や文化活動を通して社会参加や地域との世代間交流、また健康や生きがいを高めて介護予防に役立てるために、各種講座等

を開催する施設です。ふすま・障子の張り替え教室、カラオケ教室、ダンス教室、盆栽教室などの講座、生活支援型デイサービス等を開催しています。これらの講座で利用されていない日は利用できますが、高齢者を対象とした教室・講座の開催場所としての施設ですので、高齢者が参加できるなど広く交流が図れる事業に利用されるようお願いいたします。サークル会員のみの練習等のご利用は、ご遠慮いただいております。  
(高齢介護課)



## 投稿コーナー のあて先



はがきなどに、コーナー名、住所、氏名、電話番号を記入してください。(匿名希望可)

あて先 〒253-0196

☎寒川町役場広報広聴課広報広聴担当

☎(74)1111内線213 FAX(74)9141

✉ [toukou@town.samukawa.kanagawa.jp](mailto:toukou@town.samukawa.kanagawa.jp)

## 投稿コーナー

◆このコーナーでお答えします！

分別に迷うごみがありましたら、はがきに名称、材質、大きさ、重さを書いてお寄せください。



ゴミ山ポン太

# 季節の風

## 俳句

く 勲六等く

曼珠沙華無縁仏の欠け茶碗

素人の看護日誌や秋の暮れ

芒の穂風に逆らふこと出来ず

故郷の秋詰められて宅急便

秋深し少し濃くした口の紅

秋ざくら勲六等の兵の墓

庭まるく掃く寺の子や杜鵑草

いつまでも大人になれず赤まんま

井出 吞舟

石原 美枝子

市本 益子

伊藤 公一

岩田 美代子

大久保 長寿

大久保 フサ子

金指 月光

投稿 「寒川俳壇」

譲ります！



- ▶ 食器棚 (巾90cm高175cm奥45cm)
- ▶ 電気炊飯器 (五合炊き、白色)
- ▶ ランドセル (赤) ▶ ベッド (210×180cm) ▶ ローリングチェア (2脚)
- ▶ 足おき (1脚) ▶ 血圧計 ▶ パイプベッド
- ▶ ガスファンヒーター ▶ 電子ピアノ ▶ オルガン ▶ ノートパソコン ▶ ベビーサークル ▶ 健康器具 ▶ ワークプロ ▶ おんぶひも (リュックタイプ)
- ▶ 一之宮相和幼稚園制服一式 (120~140cm 女児用) ▶ 倉見幼稚園制服一式 (120cm~、男児用) ▶ ファクシミリ ▶ ベビー布団

【9月11日現在】

不用品の登録や斡旋は窓口、電話でお受けします。町のホームページにも掲載しています。不用品の取引は当事者同士の直接交渉となります。なお登録期間は3カ月間です。

☎ 町民課 ☎ (74) 1111 内線261 町民相談担当 FAX (74) 5613

求めます！

## 歴史コラム さむかわNo.1 ⑥ ★★☆☆☆☆

### 寒川で一番古い仏画

秋たけなわ。秋といえば芸術の秋、ということで、今回の「No.1」は絵にまつわる話題をお届けします。

小動の念宗寺にある「阿弥陀三尊来迎図」は、絹の布に絵の具で描いたもので、大きさは縦68cm×横33cm。室町時代後期(16世紀)の作品と考えられており、これが寒川に現存する最も古い絵画です。



念宗寺の「阿弥陀三尊来迎図」

現世を去ろうとする信者を、阿弥陀如来が極楽から迎えに来るとい場面を描いています。向かって右に観音菩薩、左に勢至菩薩を従えていて、観音菩薩は信者を乗せる蓮座と呼ばれる台を差し出そうとしている、という構図です。作者はわかりませんが、念宗寺の創立は戦国時代の天正年間とされていますから、別に作られたこの絵が、のちに念宗寺に奉納されたと考えられます。

☎ 企画課 ☎ (74) 1111 内線411 町史編さん担当 FAX (74) 9141

うちの裏を流れる花川用水は、川幅が二間（約4m）もあり川底は砂と小砂利だったので、花川の名のごとくきれいな流れだった。松戸橋の所にはメダカが群れをなして泳ぎ、今ではうそのような話だが、ウグイがいた。時にはアユがいることもあった。シジミもたくさんいたので、ざるですくうとみそ汁の実ぐらいはたちまちに採れた。護岸は玉石で積んであった。

ホタルの幼虫の餌になるカワニナがかたまっていたので、六月になると川の上をホタルが飛び交い、家の中まで入って来た。この玉石の隙間にはウナギがいたので、縫い針を二つに折って糸で縛り、3cmか4cmの長さの女竹の先につけ、太いミミズをつけてうろの中に入れてウナギが捕れた。うろ釣りといって友達と競争をした。餌だけとられてしまった時は、お祖父さんからきざみたばこをもらってきて穴に入れると、たばこのやにが水に溶け、苦しがついてウナギが出てくるところを捕まえた。ウナギはつかみにくいので、キュウリの葉でつ

かんで切りだしナイフで裂き蒲焼きにした。

夏のある日、養蚕に使ったこもを、荷車に積んで両親と一緒に相模川まで洗いに行った。草ぼうきで丁寧に洗ったこもは河原に干しておく。その間両親は家に帰ってしまうので、わたしは残って番をしなければならぬ。棧橋で遊んでいると、アユが上ってくるのを見つけた。とっさに川岸の女竹を切ったたいて捕まえたこともあった。そのころの相模川にはアユがたくさんいたので、捕ったアユは串に刺し、火鉢で焼いた。お正月などには、昆虫

## 宝ものだった花川

布巻としてお料理の一品となった。

「郷土さむかわ」第十二集

平成元年十一月一日発行  
寒川町郷土研究会

## 郷土さむかわ



6

## 今月のピックアップ



### 廃用身

著者 久坂部 羊  
出版社 幻冬舎

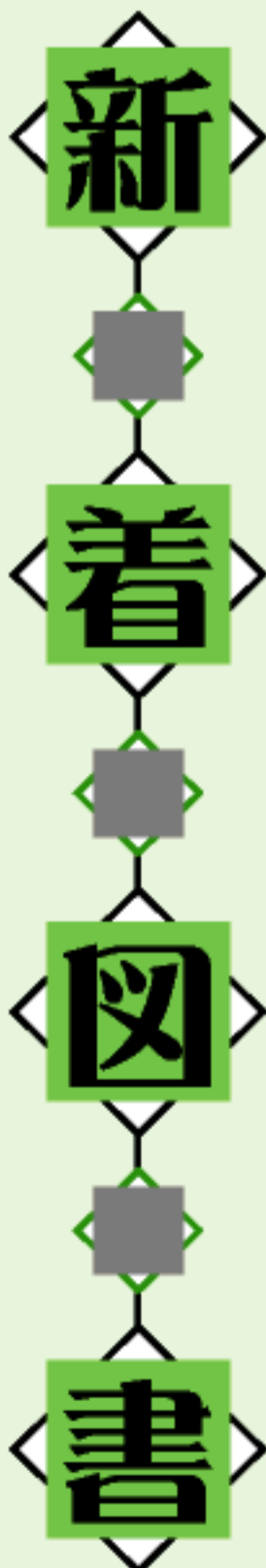
「廃用身」とは脳梗塞などのまひで動かなくなり、回復の見込みのない手足のことをいう医学用語。医師・漆原は医学的な効果信じて老人患者の廃用身をつぎつぎに切断する。悪魔による老人虐待か、それとも奇跡の療法か？

### かむかむ



著者 カムカムズ 文  
南 伸坊 絵  
出版社 PHP研究所

人間が生まれたときから持っている力のひとつ「かむ」。そもそも「かむ」とはどんなことなのだろう？かむ力が弱くなっている現代人が、かむ力を見直す自然科学絵本。

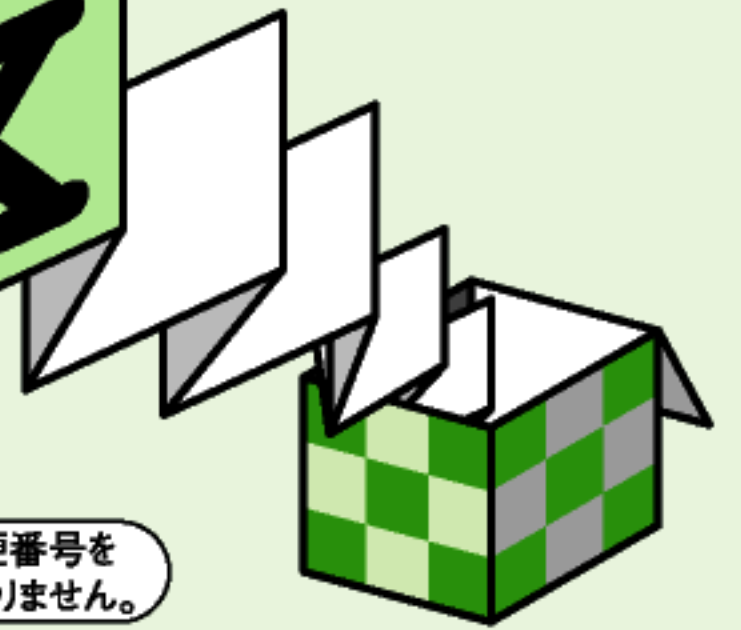


グロテスク	桐野 夏生	図
まほろばの国で	さだまさし	図
吾妹子哀し	青山 光二	図
元気です。17歳	井上美由紀	図
恵比寿町火事	沢田ふじ子	セ
GO	宮藤官九郎	セ
新選組列伝	早乙女 貢	セ
125歳まで私は生きる	渡辺弥栄司	セ
エ・アロール	渡辺 淳一	北
国銅 上・下	常木 蓬生	北
平家 下巻	池宮彰一郎	北
何をかいわんや	ナンシー関	北
明日香・幻想の殺人	西村京太郎	南
レッドライト	森村 誠一	南
子宮内膜症	武内 裕之	南
またたび	さくらももこ	南

図—寒川町図書館（公民館内 75-0021）  
セ—町民センター（74-1111内線580）  
北—北部文化福祉会館（74-1515）  
南—南部文化福祉会館（75-0281）

●●●11月の図書館(室)のお休み●●●  
4日(火)、10日(月)、17日(月)、25日(火)  
※9日(日)は、南部のみお休みです。

# お知らせBOX



役場 ☎74-1111

お問い合わせ先が役場の場合、役場の電話番号は省略してあります。申し込みの時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。

個別郵便番号 253-0196

役場あて郵便物に個別郵便番号を記載すれば役場の住所はいりません。

消費税法の一部改正に伴い、平成16年4月1日から適用されることになりました。そこで、町商工会で改正消費税講習会を開催します。

とき ●10月15日(水) 午後7時30分～9時30分 ●11月19日(水) 午後2時30分～4時

## 改正消費税講習会



企画課 ☎内線236企画調整担当 FAX(74)9141



広報さむかわ9月号でお知らせしたコミュニティバスの新たなルート等の試験運転開始日は10月22日(水)となりました。

## コミュニティバス

試験・講習会

排水設備工事責任技術者試験・講習会

とき・ところ ●試験 平成16年2月18日(水) 午後1時30分～4時 國學院大学たまプラーザキャンパス(東急田園都市線たまプラーザ駅徒歩5分) ●更新講習会 平成15年1月21日(水) 23日(金) いずれか1日 午前10時～正午、午後1時30分～3時30分 神奈川県民ホール(JR石川町駅徒歩15分) 費用 4000円(試験・更新講習会)、3000円(試験講習会)

申し込み 11月4日(火) から22日(土) まで下水道課で配布する申込書に必要事項を記入して11月17日(月) から

30分 ●12月3日(水) 午後7時30分～9時30分

ところ 町商工会館

対象 各60人(先着順)

申し込み 各開催日の1週間前までに町商工会へ電話で

町商工会 ☎(75)0185 FAX(72)1224

## 排水設備工事責任技術者試験・講習会

食品衛生責任者養成講習会

とき 11月26日(水) 午前10時～午後5時

ところ 茅ヶ崎市コミュニティホール(茅ヶ崎市茅ヶ崎1-1-1)

対象 栄養士、調理師、製菓衛生師等の資格を持っていない人で食品衛生責任者としての資格を取得したい人

定員 150人(先着順)

費用 1万円(受講料)

持ち物 写真2枚(縦3.6cm×横3.0cm)、筆記用具

申し込み 11月10日(月) 午前10時から午後3時まで茅ヶ崎保健福祉事務所へ電話で

茅ヶ崎保健福祉事務所内茅ヶ崎地区食品衛生協会 ☎(85)1171

28日(金) までに同課へ直接

下水道課 ☎内線364 下水道維持担当 FAX(75)9906



## 食品衛生責任者養成講習会

保健医療セミナー

3日間で1コースのセミナーです。

とき・内容・講師 ●11月13日(木) 午後1時30分～3時30分 眼の健康維持等について 齋藤昭雄さん(さいとう 眼科医院院長) ●11月20日(木) 午前10時～正午 肺がんの早期発見について 田中真人さん(茅ヶ崎市立病院呼吸器外科医師) ●11月28日(金) 午後1時30分～3時30分 心と身体のリラックス2 高垣勝勲さん(健康づくり研究所長)

ところ 茅ヶ崎保健福祉事務所

対象 県内在住の人 60人(先着順)

申し込み 11月4日(火) までに茅ヶ崎保健福祉事務所へ電話か直接

茅ヶ崎保健福祉事務所保健福祉課 ☎(85)1171 内線2388

申し込み 11月4日(火) までに茅ヶ崎保健福祉事務所へ電話か直接

茅ヶ崎保健福祉事務所保健福祉課 ☎(85)1171 内線2388



## 教室



### 生涯学習教室

とき 10月30日(木) 午前10時～11時30分

ところ 寒川総合体育館  
 テーマ・講師 家族の絆 黒須悦子さん(社倫理研究所)  
 申し込み 当日会場で  
 〒岡本 会(88) 2480

### パパママ教室 秋コース

はじめて子育てをするパパとママのための教室です。安定期(6～8カ月ごろ)の人の参加をお勧めします。  
 とき 11月8日(土) 午前9時30分～正午  
 ところ 健康管理センター  
 内容 パパとママで赤ちゃんをお風呂に入れる体験、先輩ママの子育て体験談  
 対象 はじめて子育てをする夫婦 20組(先着順)  
 持ち物 母子手帳、エプロン  
 申し込み 10月27日(月) から健康課へ電話か直接

健康課 会(74) 3921  
 健康づくり担当 FAX (74) 4687

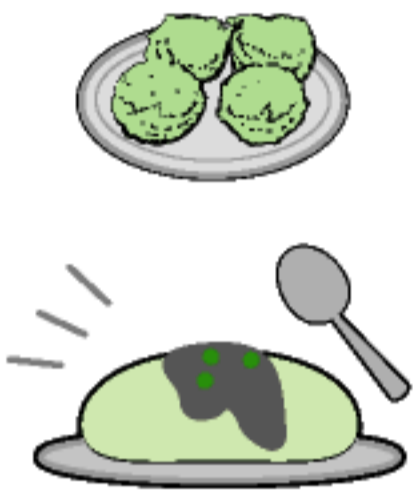


### ちびっこクッキング教室

キノコのオムレットと肉だんごを作ります。

とき 10月25日(土) 午後1時30分から

ところ 南部文化福祉会館  
 対象 小学生 15人(先着順)  
 費用 350円(材料費)  
 持ち物 エプロン、ハンドタオル、持ち帰り用容器  
 申し込み 10月17日(金) 午前9時から同館へ費用を持って直接  
 〒南部文化福祉会館 会(75) 0281 FAX (75) 1777



### 初心者細字教室

とき 11月5日～12月3日の毎週水曜日 午後1時30分～3時30分

ところ 南部文化福祉会館  
 対象 初心者 20人(先着順)  
 持ち物 書道用具一式、筆記用具  
 申し込み 10月22日(水) 午前9時から同館へ電話か直接  
 〒南部文化福祉会館 会(75) 0281 FAX (75) 1777



### 藤手工芸教室

藤でクリスマスベルを作ろう。

とき 11月8日、15日の土曜日 午後1時30分～4時30分

ところ 寒川町公民館  
 対象 町内在住か在勤の人 15人(先着順)  
 費用 500円(材料費)  
 持ち物 花ばさみ、エプロン、タオル、霧吹き、目打ち

## 募集



### ソフトテニス秋季大会

とき 10月19日(日) 午前8時30分集合(9時試合開始)



※雨天のときは11月3日(月)に順延。  
 ところ 青少年広場  
 対象 中学生以上の人  
 費用 500円  
 〒町ソフトテニス協会 大矢 会(75) 1275

### アメリカホームステイ参加希望者

アメリカでのホームステイを通じて異文化への理解と関心を高めましょう。

実施時期 平成16年3月27日～

4月3日

対象 町内の中学校に通っている1・2年生 6人(抽選)

費用 約20万円(旅費等)  
 申し込み 11月30日(日)までにさむかわ国際交流協会菊地へ電話かファクスで

※参加希望者には後日、説明会を開きます。詳しくは同協会ホームページに掲載。

〒さむかわ国際交流協会 菊地 会(75) 6062  
 FAX (73) 0568  
 http://www.shi.or.jp/slea/

### 寒川男声合唱団会員

今年7月に発足した明るく楽しく活動している男声合唱サークルです。練習を気軽に見に来てください。

活動日 原則毎月第2・4土曜日 午後1時30分～3時30分

ところ 南部文化福祉会館  
 〒寒川男声合唱団 成田 会(74) 6272





役場 74-1111 役場の電話番号は省略してあります。



### 骨密度測定

あなたの骨年齢は何歳ですか。足のかかとで測定します。

とき 11月8日(土) 午前8時45分～11時45分

ところ 健康管理センター

対象 町内在住で20歳以上の人 50人(先着順)

内容 超音波による測定および栄養、運動などの事後指導

費用 500円

申し込み 10月1日(水)から健康課へ電話か直接

※女性は年1回、男性は3年に1回が効果的です。

健康課 電話(74)3921 健康づくり担当 FAX(74)4687

### 薬物乱用防止講演会

とき 10月24日(金) 午後2時～4時

ところ 茅ヶ崎市民文化会館

(茅ヶ崎市茅ヶ崎1-11-1) テーマ・講師 薬物依存症と

家族関係について 遠藤優子さん(遠藤啓磨問題相談室長) 対象 茅ヶ崎市か町内に在住か通勤の人

定員 410人(先着順)

申し込み 10月23日(木)までに茅ヶ崎保健福祉事務所へ電話か直接

茅ヶ崎保健福祉事務所 電話(85)1171内線272環境衛生課



### 理学療法士訪問指導

転倒予防、介護予防のための訪問指導です。

とき 11月6日(木) 午前9時～正午

ところ 申し込み者宅

対象 ●40歳以上で介護認定されていない人 ●自宅の段差

や階段など、室内の転倒につながる危険箇所の点検をした

人 ●筋力保持をするため自宅でのトレーニング方法を知

りたい人 ●関節痛や腰痛などがあり、その痛みを軽減する

体操などを知りたい人

申し込み 健康課へ電話か直接

健康課 電話(74)3921 健康づくり担当 FAX(74)4687

### 新入学児童の就学時健康診断

来々4月に小学校へ入学するお子さんの健康診断を実施します。

学区	とき	ところ
一之宮小学区	10/15(水)	一之宮小体育館
小谷小学区	10/22(水)	小谷小体育館
南小学区	10/27(月)	南小体育館
寒川小学区	11/5(水)	寒川小体育館
旭小学区	11/17(月)	旭小体育館

受付時間 午後1時30分～2時

対象 平成9年4月2日から平成10年4月1日までに生まれたお子さん

※詳しくは10月10日(金)までに保護者に通知します。

学校教育課 電話内線535 指導担当 FAX(75)9907

### 催し



### JAさがみ農業まつり

農畜産物品評会、農畜産物即売会、園芸相談購買品即売会、各種イベントなどを行います。

とき 10月25日(土)、26日(日) 午前10時～午後3時

ところ JAさがみ本店(藤沢市湘南台5-14-10)

JAさがみふれあい課 電話0466(45)4114



### 教育問題講演会

健やかな子どもたちの成長のために地域社会や家庭ができる役割について考えましょう。

とき 11月5日(水) 午後3時～5時

ところ 寒川総合体育館

内容 子どもの生きる力と家庭の教育力

講師 長谷川幸介さん(茨城大学助教授)

教育研究室 電話(73)4639 FAX(73)4649

### 寒川の自然観察会

岡田にある越の山で秋の木の実や植物などの観察をしながら、自然に親しみましょう。

とき 10月25日(土)

集合時間・場所 午前8時35分 役場正面玄関前

費用 200円(往復の「ミニ二テイバス運賃」)

対象 町内在住か通勤または在学の人(小学4年生以下の人は親子で参加)

申し込み 10月16日(木)までに環境課へ電話か直接

環境課 電話内線216環境担当 FAX(74)9141





## ニコニコリサイクル フリーマーケット

ごみの減量化を目的としたリサイクルフリーマーケットを開催します。また、食用廃油を利用した石けん作り教室や電動生ごみ処理機の展示なども行います。

とき 10月26日(日) 午前10時～午後3時 雨天中止  
ところ さむかわ中央公園

内容 衣類、雑貨等  
環境課 内線243 清掃担当 FAX (74) 9141



## 環境にやさしい 買い物キャンペーン

町では、10月31日(金)まで県と連携し「環境にやさしい買い物キャンペーン」を実施します。

参加協力店舗にはキャンペーンポスターが掲示してあります。

す。レジ袋をもらわない、再生紙を使った商品を選ぶなど買い物を通じて環境問題について考えてみましょう。

環境農政環境計画課 内線045(210)4057



## 子育てサークル

とき 10月23日(木) 午前10時～正午

ところ 寒川総合体育館  
テーマ・講師 子どもの心が見えますか? 伊藤美穂子さん(社倫理研究所)

申し込み 当日会場で(一時保育は要予約)  
岡本 内線(88)2480

## 女性のための パワーアップセミナー

あなたも力をつけて地域に社会に一步踏み出してみませんか。

とき・内容・講師 ①11月5

日(水) 午後1時30分～3時30分 丈夫で長生きする漢方の知恵 大屋敷萬幸さん(医師) ②11月13日(木) 午前10時～正午 税金・年金・健康保険・パート労働の現状と課題 山崎久民さん(税理士)

③11月20日(木) 午前10時～正午 心肺蘇生法、止血法などイザというときの救急方法を知らう 秋庭広男さん(消防副士長)

ところ ①町民センター②③寒川総合体育館  
申し込み 10月20日(月)までに企画課へ電話かファクスで

※一時保育有り(要予約)、3回出席が原則。20日は動きやすい服装で参加。

企画課 内線239 文化女性担当 FAX (74) 9141



## 親子映画会

とき 10月25日(土) 午後2時～4時

ところ 北部文化福祉会館

上映(時間) 王様の剣(79分)  
北部文化福祉会館 内線(74)1515 FAX (74) 7405

## 交通安全・防犯 町民総ぐるみ大会

交通事故防止と犯罪のない明るいまちづくりを推進するために開催します。

とき 11月8日(土)  
第1部 式典 午後1時30分から

第2部 演芸パフォーマンス 午後6時から

ところ 町民センターホール  
出演者 金沢明子さん(歌手)



※入場整理券を11月1日(土)午前9時から町民センター、寒川町公民館、北部・南部文化福祉会館で配布。整理券は1人2枚まで、乳幼児でも整理券は必要です。

町民センター 内線(74)2333 FAX (75) 2239

## ちいさな映画館

とき 10月18日(土) 午後2時から

ところ 寒川町公民館  
上映(時間) 天空の城ラピュタ(124分)

寒川町公民館 内線(75)0021 FAX (75) 2585

## 中学生ボランティア体験会

とき ①11月1日(土) ②11月8日(土) 時間はいずれも午前10時～正午

ところ ①寒川町公民館②寒川総合体育館

内容 車いすの取り扱い方法など

対象 町内在住の中学生 20人(先着順)

申し込み 10月15日(水) 午前9時から27日(月) までに社会福祉協議会へ電話か直接。

社会福祉協議会 内線(74)7621 FAX (74) 5716





## 役場 74-1111

役場の電話番号は省略してあります。

最近、健康課、健康管理センターを名乗って「無料で足裏マッサージを実施するから来てください」などと電話で勧誘したうえで、マッサージ器具を購入させる業者がいるようですが、町ではそのようなものには一切関与していません。健康課の事業について

### 電話勧誘にご注意

今春完結した「寒川町史」のなかから、執筆者自身が写真なども交えながらわかりやすく解説します。  
とき 10月26日(日)午後2時から  
ところ 南部文化福祉会館  
講師 内海孝さん(町史編集委員・東京外国語大学教授)  
申し込み 当日会場で  
企画課 ☎内線411 町史編さん担当 FAX(74)9141

### 町史講座 砂利の近代史と寒川

## その他



は「広報さむかわ」かホームページでお知らせしています。  
健康課 ☎(74)3921  
健康づくり担当 FAX(74)4687

### 光友会文化祭

とき 10月25日(土)午前10時～午後3時30分  
ところ (社)光友会 湘南希望の郷(藤沢市瀬郷1008)  
内容 模擬店、作品展示、ステージ発表、福祉機器コーナーなど  
☎(社)光友会 湘南希望の郷 ☎0466(48)4500  
FAX 0466(48)7747



審判電話



やきそば  
300円  
ゆきそば

### 街頭無料相談会

とき・ところ ●10月15日(水)午後1時～7時 JR大船駅自由通路 ●10月20日(月)午前10時～午後4時30分 JR藤沢駅自由通路 ●10月24日(金)午前10時～午後4時30分 JR茅ヶ崎駅自由通路  
内容 労災、雇用保険、健康保険、年金、労働問題全般についての相談  
相談員 県社会保険労務士会 藤沢支部会員  
☎県社会保険労務士会 森 ☎(75)16388

### さむかわハッピー買物券

11月1日(土)から、消費者の需要促進と町内購買力のアップを目指して、プレミアム付き寒川町共通商品券「さむかわハッピー買物券」を販売します。町内の取り扱い加盟店では、買物券を利用されるお客様へお得なサービスを予定しています。皆さん、ぜひご利用ください。(一部買物券が利用できない商品があります。)  
発行券 一冊5000円(500円券11枚つづり5500円分)  
購入限度額 1人あたり20万円  
有効期間 11月1日(土)～平成16年3月31日(水)(有効期間経過後は無効です)  
販売所 町商工会および登録販売所  
詳しくはお尋ねください。  
☎寒川町商工会 ☎(75)0185 FAX(72)1224

### 観光・農作物収穫ウォーク

町に多く残る史跡や文化財の見学、農作物の体験収穫をしよう。  
とき 11月9日(日)雨天中止  
集合時間・場所 午前9時 JR倉見駅  
コース 倉見駅→水神宮→行安寺→倉見神社→農産物収穫(サツマイモなど)→倉見駅解散  
費用 1000円(参加費、当日集金)



### 秋の行政相談週間

10月20日(月)～26日(日) 国の行政についてなんでもご相談ください。  
対象 100人(先着順)  
持ち物 保険証、タオル、収穫物を入れる容器、必要に応じて雨具  
申し込み 10月22日(水)までに往復はがきに参加希望者全員の住所、氏名、年齢、代表者の電話番号、農作物収穫ウォーク参加希望と記入して、〒253-0106寒川町宮山141-1 町観光協会へ  
☎町観光協会 ☎(75)9051 FAX(72)1224



### 行政相談員

木内辰雄 ☎(75)5877  
窪田庫子 ☎(75)0350

### 再就職希望登録

育児や介護から手が離れたら、もう一度働きたいという人のスムーズな再就職を支援します。



対象 妊娠、出産、育児、介護を理由として退職し、退職前は雇用保険被保険者で、再就職を希望する人  
支援内容 再就職準備セミナー

への参加、再就職に役立つ情報誌の提供など

※登録手続き、再就職支援セミナーなどは無料です。

〒21世紀職業財団 045(224)8042

http://www.jlve.or.jp

### かながわ防災フェア 2003

災害そのものの理解や、事前防災対策の必要性についての認識を深めましょう。  
10月19日(日) 午前9

## 健康テレホンサービス

045(453)1133

24時間電話を通して健康をお届けします。

〈10月のテーマ〉



月	今年こそインフルエンザのワクチン接種を
火	正常眼圧緑内障
水	嘔むことは肥満防止
木	鼻水と咳
金	腰痛体操
土・日	乳房のしこり(自己診断法)

県保険医協会 045(453)2411

FAX 045(461)0215

時〜午後3時  
ところ 県総合防災センター  
(厚木市下津古久280)

内容 防災テント村、救急体験教室、消防車・救急車試乗会、はしご車・救助工作車展示、ニューヨークテロスライド上映と講演、イベントコーナーなど

対象 県民の人

県総合防災センター 杉山 046(227)0001

### 私立幼稚園新入園児の募集

来年4月に県内の私立幼稚園に入園する園児の募集時期が、幼稚園団体の申し合わせにより次のようになりました。  
募集要項配布 10月15日(水)以降

願書受付 11月1日(土)以降

各私立幼稚園または県学事振興課 045(210)1111 内線3770

### ファイエスタ翔

とき 10月25日(土) 午前10

時〜午後3時

ところ TOTO茅ヶ崎工場(茅ヶ崎市本村2ノ8)  
内容 模擬店、コンサート、

鳴子踊りなど  
社翔の会 054(542)4

### 左岸用水路

冬期通水による用水路の環境改善と防火用水等への活用を検討するための通水試験を実施します。



実施期間 10月27日(月)〜31日(金)

※期間中は水を流しますので気をつけてください。

産業振興課 045(210)462  
農政担当 FAX (74)2833

## 納期限は10月31日(金)です

10月は、町民税第3期、保育料10月分、介護保険料10月分、国民健康保険料10月分、清掃手数料従量制第2期の納期月です。  
便利な口座振替をご利用ください。

税務課 045(253)納税担当  
福祉課 045(281)児童福祉担当  
高齢介護課 045(444)介護保険担当  
保険年金課 045(272)国保担当  
環境課 045(244)清掃担当

## さむかわ インフォメーション テレホンサービス

- 行政ミニ情報 045(74)1010
- テレホン童話 045(74)1014

10月は「京のかえると大阪のかえり」をお楽しみください。

## インターネット

ホームページアドレス  
http://www.town.samukawa.kanagawa.jp  
防災交通課の危険物等防災情報携帯電話用ホームページ  
http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/~bousaillili\_index.htm

## ケーブルテレビ

ジェイコム湘南のコミュニティーチャンネルで、町の紹介をしています。  
今月は「第26回レクリエーションフェスティバル」です。

放送日 10月13日(月)〜19日(日)

9:00〜9:15 12:00〜12:15  
15:00〜15:15 17:00〜17:15  
20:00〜20:15 23:00〜23:15

# ナイスCooking



魚は生鮭でも大丈夫です！

食事を楽しみましょう

## 白身魚のコンドン・ブルー風

正しい食生活と運動で健康になろう



一人分当たり263kcal・塩分0.9g

### 材 料(4人分)

- 白身魚……………120g
- 酒、カレー粉……………少々
- 薄切りロースハム……………8枚
- シソの葉……………8枚
- スライスチーズ……………2枚
- 小麦粉……………大さじ3
- 卵……………1個
- パン粉……………カップ1/2
- サラダ油……………大さじ2
- サラダ菜……………3枚
- ジャガイモ……………中2個
- レモン……………1/2個

### ～ 作 り 方 ～

- ①魚は皮を除き、8枚のそぎ切りにする。酒とカレー粉をまぶしておく。
- ②チーズは2枚を8等分に切る。
- ③①に、ハム、シソの葉、チーズを中央にのせ、二つ折にしてようじで止める。
- ④③に小麦粉・とき卵・パン粉の順に衣をつける。
- ⑤フライパンにサラダ油を熱し、④の両面を色よく焼く。
- ⑥ジャガイモは粉ふきイモにし、器にサラダ菜、レモンと一緒に彩りよく盛り合わせる。

☐寒川町食生活改善推進団体 菊地  
☎(74)1216

●本紙は資源保護のため、再生紙を使用しています。



▶10月は何をするにもよい季節です。この時期は昔からスポーツの秋、食欲の秋、読書の秋などと言われています。最近あまり本を読んでないので、今年は読書の秋にしようかな。(弘)▶浜辺でビールを飲もうと思っていたら時機を逸してしまった今年の夏。でも、気持ちはもうグレンデで飲むビールに変わってます。暖冬だったらどうしよう。(功)▶遅い夏が訪れたと思ったら、今はもう10月。秋なんですねえ～、小さなトンボを見つけました。皆さんの秋は芸術？読書？やはり食欲の秋ですよね。(秀)▶すてきな仲間たちのコーナーをご存じですか？このコーナーに掲載してみたいとお考えの人、ぜひ、ご応募ください。お待ちしております。(恵)▶やっと秋めいてきました。これからが食欲の秋本番。手始めにサンマ、焼きナス、栗おこわで腹ごしらえ。今年はサンマは安いが、相方の大根が高値です。(修)

### 表紙の写真から

この写真は八月二十三日、健康管理センターで行われた「パパ・ママ教室」の夏コースで、赤ちゃん人形を使って沐浴をさせている様子です。

教室では、初めて子育てをする夫婦約十組が参加しました。

慣れない手つきで赤ちゃん人形を沐浴させる様子も見受けられましたが、その人形を見つめる目は、まるで父親・母親がわが子を見つめるように優しく包み込んでいるかのようでした。顔はほほ笑みばなしで、人形を取り扱う手もわが子を抱くように、丁寧に抱きかかえながら対処していました。

また、先輩パパ・ママの子育て体験談では、和やかな雰囲気の中、質問するなど、交流を深めていました。

コミュニティバスの利用状況 8月 1,108人 1日平均/52.8人

寒川町の人口と世帯	人口	46,771 (+19)
	世帯	16,783 (+23)

H15・9・1 現在

( )内は前月との比較